

Phonak EasyCall

Mode d'emploi



PHONAK
life is on

Sommaire

1. Bienvenue	5
2. Découvrir votre EasyCall	7
2.1 Fonctionnement de l'appareil	7
2.2 Description de l'appareil	8
3. Démarrage	9
3.1 Préparation du chargeur	9
3.2 Signification du témoin lumineux	10
3.3 Recharge de la batterie	12
3.4 Mise sous/hors tension	13
3.5 Premier couplage à un téléphone	14
3.6 Connexion au téléphone portable	16
3.7 Tester la connexion à l'aide auditive	17
3.8 Définir le profil de sonnerie du téléphone	19
4. Fixer EasyCall sur un téléphone mobile	20
4.1 Fixation à l'aide de la coque Phonak	20
4.2 Fixation à l'aide de ruban adhésif double-face	21

5. Utilisation au quotidien	26
5.1 Maintien correct	26
5.2 Émettre un appel	28
5.3 Accepter un appel	29
5.4 Régler le volume du téléphone en cours d'appel	30
5.5 Mettre fin à un appel	30
6. Informations détaillées	31
6.1 Témoin de batterie faible	31
6.2 Transférer un appel	31
6.3 Double appel	32
6.4 Supprimer un appareil Bluetooth couplé	33
6.5 Retirer l'EasyCall du téléphone	34

7. Dépannage	35
8. Services et garantie	41
8.1 Garantie locale	41
8.2 Garantie internationale	41
8.3 Limitation de garantie	42
9. Informations sur la conformité	43
10. Informations et explication des symboles	46
11. Informations importantes pour la sécurité	50

1. Bienvenue

Phonak EasyCall est un produit de qualité développé par Phonak, un des leaders mondiaux dans le domaine de la technologie auditive.

Cet appareil sert à connecter sans fil vos aides auditives Phonak à votre téléphone mobile.

Veuillez lire attentivement ce manuel pour profiter au mieux de toutes les possibilités d'EasyCall.

Phonak – et la vie s'exprime !

www.phonakpro.fr



Marque CE apposée : 2014

1. Bienvenue

Compatibilité avec les aides auditives

Ce produit utilise une liaison sans fil spéciale avec les aides auditives Phonak. Veuillez demander à votre audioprothésiste si vos aides auditives sont compatibles avec ce produit.

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

Phonak EasyCall

Compatible avec les aides auditives sans fil Spice, Spice+ et Quest.

Phonak EasyCall II

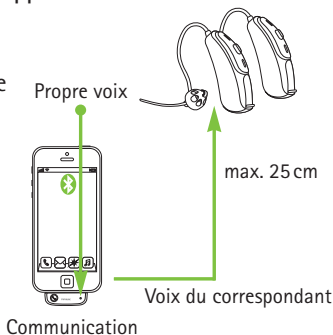
Compatible avec les aides auditives sans fil basées sur Venture et les modèles plus récents.

2. Découvrir votre EasyCall

2.1 Fonctionnement de l'appareil

Phonak EasyCall s'attache solidement à un téléphone mobile.

Il reçoit l'appel du téléphone par Bluetooth® et transmet la voix de l'interlocuteur simultanément aux deux aides auditives.



Pendant l'appel, maintenez le téléphone (équipé d'EasyCall) à 25 cm de distance des deux aides auditives.

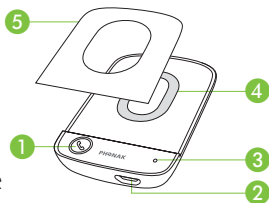


i EasyCall est conçu uniquement pour la voix et les téléphones mobiles. La diffusion de musique et d'appels vidéo ne sont généralement **pas** pris en charge, bien que certains téléphones les proposent.

2. Découvrir votre EasyCall

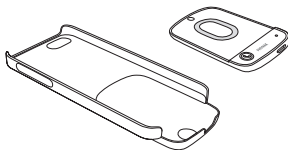
2.2 Description de l'appareil

- 1 Bouton d'appel avec témoin lumineux intégré
- 2 Port du chargeur micro-USB
- 3 Ouverture du microphone
- 4 Bague de protection anti-griffure du téléphone
- 5 Ruban adhésif double-face en option



Accessoires en option

Pour un positionnement optimal d'EasyCall, consultez notre catalogue pour voir si une coque Phonak EasyCall convient à votre téléphone sur www.phonak.fr/easycall



3. Démarrage

3.1 Préparation du chargeur

Sélectionnez l'adaptateur qui correspond à votre pays.



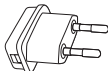
UK



AUS

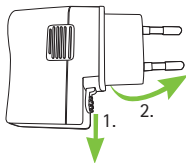
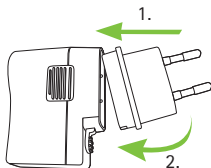


US



EU

- Insérez d'abord la partie supérieure arrondie de l'adaptateur dans le coin arrondi du chargeur.
- Encliquez la partie inférieure de l'adaptateur pour le verrouiller en place.
- Pour le retirer, tirez la languette du chargeur.
- Tirez l'adaptateur vers le haut pour le retirer.



3. Démarrage

3.2 Signification du témoin lumineux

Mise en marche		Vert pendant 2 secondes
Mise à l'arrêt		Rouge pendant 2 secondes
Mode couplage		Clignotement bleu rapide
Pendant un appel		Bleu continu
Bluetooth connecté		Clignotement bleu toutes les 5 secondes (1 minute max.)
Activé et prêt à se connecter		Clignotement vert toutes les 5 secondes (1 heure max.)
Indication d'usure de la pile		13 clignotements rouges par minute

En charge



Rouge continu

Charge complète
avec le chargeur
branché



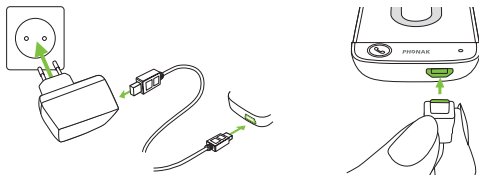
Vert continu

❗ Au bout de 60 secondes sans appel en cours, le clignotement bleu s'arrête pour économiser la batterie. Appuyer sur le bouton d'appel aura pour effet d'allumer le témoin lumineux si l'EasyCall est sous tension.

3. Démarrage

3.3 Recharge de la batterie

- Branchez la grosse extrémité du câble de recharge à l'alimentation électrique universelle. Branchez la petite extrémité au port micro-USB de l'EasyCall.
- Branchez le chargeur dans une prise murale.



Le témoin lumineux est rouge pendant la recharge et devient vert une fois la recharge terminée.

Cela peut prendre jusqu'à 3 heures. Si vous utilisez l'EasyCall alors qu'il est en train de charger, cela peut prolonger le temps de charge.

❶ EasyCall est équipé d'une batterie rechargeable non démontable.

❶ Avant d'utiliser l'EasyCall pour la première fois, rechargez-le pendant au moins 3 heures.

❗ Le plus sûr est de laisser l'EasyCall en charge toute la nuit.

❗ Les performances optimales d'une batterie neuve ne seront atteintes qu'après trois cycles complets de recharge et de décharge.

3.4 Mise sous/hors tension

Maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant 2 secondes pour allumer et éteindre l'EasyCall.



Le témoin lumineux intégré

- devient vert lors de la mise sous tension
- devient rouge lors de la mise hors tension

❗ Appuyer deux fois sur le bouton en moins de 2 secondes aura également pour effet de mettre l'EasyCall sous tension.

❗ Relâchez immédiatement le bouton une fois le témoin passé au rouge pour éviter de lancer le processus de couplage Bluetooth.

3. Démarrage

Si aucun téléphone n'est connecté pendant 60 minutes, EasyCall s'éteint automatiquement.

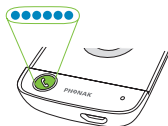
3.5 Premier couplage à un téléphone

Avant d'utiliser EasyCall avec un téléphone mobile, vous devez d'abord coupler les deux appareils.

- Assurez-vous que l'EasyCall et le téléphone sont à moins de 1 mètre de distance.
- Activez le Bluetooth sur le téléphone.

i Si l'EasyCall n'a jamais été couplé, il entrera automatiquement en mode couplage lors de sa mise sous tension. Le témoin lumineux clignote rapidement en bleu pour l'indiquer.

- Pour procéder au couplage manuel de l'EasyCall, maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote rapidement en bleu.



-
- Dans la minute qui suit, commencez le processus de couplage sur le téléphone en suivant le mode d'emploi de celui-ci.
 - Votre téléphone affiche la liste des appareils Bluetooth détectés. Sélectionnez « Phonak EasyCall » dans cette liste et saisissez le code « 0000 » si on vous le demande.

Finalisation du couplage

Après un couplage réussi, le témoin lumineux de l'EasyCall cesse de clignoter rapidement en bleu. Cela peut prendre jusqu'à 2 minutes mais se produit généralement en quelques secondes.

❶ Le téléphone n'a besoin d'être couplé qu'une seule fois. Il reste couplé une fois éteint.

Coupler un autre téléphone portable

Pour utiliser l'EasyCall avec un autre téléphone portable, lancez la procédure de couplage manuel comme décrit à la page précédente.

3. Démarrage

3.6 Connexion au téléphone portable

- Allumez l'EasyCall en appuyant sur le bouton d'appel pendant 2 secondes.
- Une fois votre téléphone couplé à l'EasyCall, les deux appareils seront connectés automatiquement. L'icône Bluetooth du téléphone indiquera le statut connecté ; cela peut prendre jusqu'à 30 secondes.



Si les appareils ne se connectent pas automatiquement

- Vérifiez que la fonction Bluetooth du téléphone est activée.
- Appuyez brièvement sur le bouton d'appel EasyCall. Ceci va connecter manuellement l'EasyCall au téléphone (cette manipulation peut être nécessaire sur certains modèles plus anciens).

-
- Si la connexion n'a toujours pas lieu, accédez au menu Bluetooth de votre téléphone et sélectionnez EasyCall dans la liste des appareils Bluetooth couplés. Ouvrez les réglages Bluetooth de l'EasyCall et activez l'option « Autoriser la connexion automatique ».

① La connexion sera maintenue tant que les appareils seront sous tension et à une distance de moins de 3 mètres, et que la fonction Bluetooth sera activée.

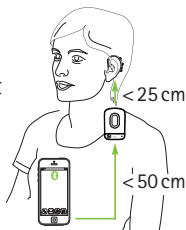
3.7 Tester la connexion à l'aide auditive

① Avant de fixer l'EasyCall à un téléphone portable, vous devez faire un test fonctionnel de base.

- Une fois l'EasyCall connecté à un téléphone, composez un numéro – celui de votre boîte vocale par exemple.
- Le témoin lumineux de l'EasyCall doit devenir bleu.

3. Démarrage

- Maintenez le téléphone et l'EasyCall à une distance de 0,5 mètre tout en maintenant l'EasyCall à proximité de vos aides auditives (< 25 cm).



Vos aides auditives passent sur le programme de diffusion du téléphone et vous font entendre son signal.

- ① Si vous n'entendez pas le signal du téléphone dans vos aides auditives alors que le témoin lumineux de l'EasyCall est bleu continu, demandez à votre audioprothésiste si l'EasyCall ou l'EasyCall II est bien compatible avec votre modèle d'aide auditive.

3.8 Définir le profil de sonnerie du téléphone

Dès lors que l'EasyCall est connecté en Bluetooth au téléphone, les sonneries, les tonalités de touche, les alertes de SMS, etc. seront transmises via Bluetooth à l'EasyCall.

Si l'EasyCall se trouve à plus de 25 cm de vos aides auditives, vous n'entendrez pas ces signaux sonores.

Une fois votre téléphone connecté à l'EasyCall via Bluetooth :

- Configurez votre téléphone pour qu'il émette des sonneries acoustiques même lorsqu'il est connecté à un « casque Bluetooth ».
- Vous pouvez également activer le vibreur.

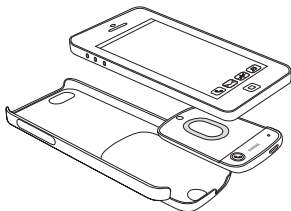
 Veuillez consulter le manuel de votre téléphone pour plus d'informations sur la configuration des sonneries.

4. Fixer EasyCall sur un téléphone mobile

Pour être sûr de ne jamais perdre ni oublier l'EasyCall, il doit être solidement fixé à l'arrière de votre téléphone.

4.1 Fixation à l'aide de la coque Phonak

Pour certains modèles de téléphone, Phonak propose des coques qui permettent de placer idéalement l'EasyCall sur le téléphone.



Consultez notre site web à l'adresse <http://www.phonak.fr/easycall> pour voir si un étui Phonak EasyCall existe pour votre téléphone.

- Retirez la pellicule de protection du ruban adhésif qui se trouve sur la coque.
- Insérez l'EasyCall dans la cavité de l'étui rigide et pressez-le doucement contre le film adhésif.
- Insérez votre téléphone dans la coque.

4.2 Fixation à l'aide de ruban adhésif double-face

Afin de s'adapter à pratiquement tous les formats de téléphone mobile, EasyCall est livré avec différents adhésifs double-face.

Utilisez un adhésif adapté pour fixer l'EasyCall au dos de votre téléphone.

Vous pouvez également utiliser une autre coque adaptée à votre modèle de téléphone et y fixer l'EasyCall. Ainsi votre téléphone ne sera pas endommagé par le ruban adhésif.

i Avant de fixer l'EasyCall, vérifiez que son couplage et sa connexion à votre téléphone se sont bien déroulés (voir chapitre 3.5).

Trouver la bonne position de l'EasyCall

Les conseils suivants vous aideront à trouver le bon emplacement pour l'EasyCall.

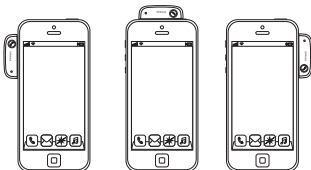
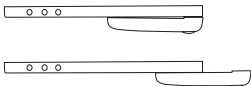
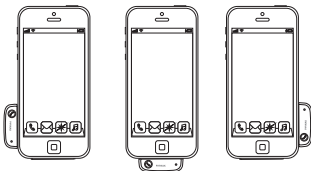
Souvenez-vous que l'EasyCall, une fois fixé, doit toujours rester sur votre téléphone.

4. Fixer EasyCall sur un téléphone mobile

Placez l'EasyCall

- Au dos du téléphone.
- Près de la partie inférieure, de manière à ce que l'ouverture du micro se trouve à proximité de la bouche.
- Sur une surface lisse sans ouvertures telles qu'un micro, une lentille d'appareil photo, l'ouverture d'un haut-parleur, etc.

❗ Couvrir une ouverture peut nuire aux performances du téléphone.



Choisir le bon adhésif

Vous avez reçu trois adhésifs différents avec l'EasyCall.

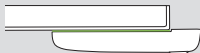
Pour les surfaces rectilignes,
utilisez l'adhésif transparent
et fin.



Pour les surfaces incurvées,
utilisez l'adhésif noir et épais.



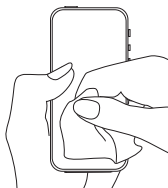
- ❗ L'adhésif gris assure une tenue plus ferme que le noir. Utilisez-le uniquement si vous fixez l'EasyCall sur une coque adaptée à votre téléphone. Il pourrait être impossible d'enlever l'EasyCall de l'appareil.



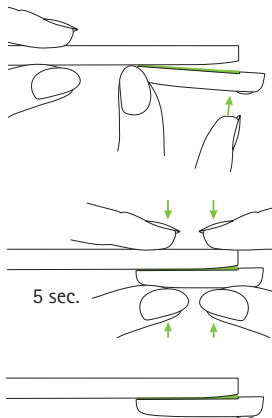
4. Fixer EasyCall sur un téléphone mobile

Fixer EasyCall sur un téléphone mobile

- Veillez à éliminer toute trace de graisse ou de poussière sur le téléphone et l'EasyCall pour garantir une bonne adhésion de l'adhésif.
- Retirez la pellicule au dos de l'un des côtés de l'adhésif double-face.
- Alignez soigneusement le ruban sur l'EasyCall et pressez-le doucement.
- Retirez la seconde pellicule de protection et placez l'EasyCall dans la meilleure position possible sur votre téléphone, comme indiqué sur les deux pages précédentes.



- Pressez doucement l'EasyCall contre votre téléphone pendant 5 secondes pour permettre l'adhésion du ruban adhésif.

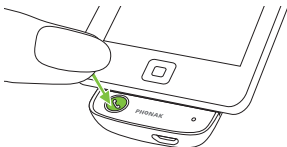


- ① Il faut au moins compter 20 minutes pour que le ruban adhésif tienne assez solidement. L'adhésif atteint sa résistance maximale au bout de 24 heures.

5. Utilisation au quotidien

Avant tout appel téléphonique :

- Insérez correctement les aides auditives dans les oreilles puis mettez-les sous tension.
- Vérifiez que l'EasyCall est sous tension et qu'il est connecté au téléphone comme décrit au chapitre 3.6.



5.1 Maintien correct

L'ouverture du micro de l'EasyCall capte votre voix.

Pendant toute la durée de l'appel, tenez votre téléphone mobile (équipé de l'EasyCall) à proximité de vos aides auditives et de votre bouche.



max. 25 cm

Vos aides auditives passent automatiquement sur le programme du téléphone pendant l'appel, lorsque l'EasyCall se trouve à distance de liaison sans fil.

EasyCall diffuse le signal vocal du téléphone mobile dans les deux aides auditives simultanément.

La portée maximale de l'EasyCall vers les aides auditives est de 25 cm.

Au sein de ce rayon, le téléphone peut être tenu à l'oreille droite ou gauche, et il peut être déplacé. Veuillez noter que lors du déplacement du téléphone, de courtes interruptions du signal peuvent se produire.

❶ Maintenez le téléphone face à votre visage pour vérifier que vous pouvez entendre le son par transmission sans fil et non via le micro de l'aide auditive.

❶ Si vous entendez des distorsions dans le signal du téléphone, déplacez ou faites pivoter le téléphone (toujours équipé de l'EasyCall) jusqu'à ce que le signal soit à nouveau stable.

❶ Plus le bruit environnant est élevé et plus l'EasyCall doit être tenu proche de la bouche.

5. Utilisation au quotidien

5.2 Émettre un appel

- Composez le numéro à l'aide du clavier du téléphone.
- Appuyez sur la touche Appel du téléphone.



❶ Sur certains téléphones plus anciens, il peut être nécessaire d'appuyer également sur le bouton d'appel de l'EasyCall pour le connecter manuellement au téléphone, une fois l'appel en cours.

- Maintenez le téléphone (équipé de l'EasyCall) à proximité de vos aides auditives comme décrit au chapitre 5.1.

❶ Veillez à ce que le micro de l'EasyCall ne soit pas couvert pendant un appel téléphonique.



5.3 Accepter un appel

Si vous recevez un appel sur votre téléphone, le témoin lumineux de l'EasyCall clignote rapidement en bleu et le téléphone vibre ou sonne selon vos réglages.



- Appuyez sur le bouton d'appel de l'EasyCall pour accepter l'appel.
- Maintenez le téléphone (équipé de l'EasyCall) à proximité de vos aides auditives comme décrit au chapitre 5.1.

❶ Acceptez toujours l'appel à l'aide du bouton de l'EasyCall. Certains téléphones ne transfèrent pas un appel accepté à l'aide de la touche du téléphone. Consultez le chapitre 6.2 pour savoir comment basculer un appel entre le haut-parleur du téléphone et EasyCall.

5. Utilisation au quotidien

5.4 Régler le volume du téléphone en cours d'appel

Utilisez les boutons de volume du téléphone pour régler le volume à un niveau agréable.

5.5 Mettre fin à un appel

Mettez fin à l'appel en appuyant sur le bouton d'appel de l'EasyCall ou du téléphone.

❗ Lorsque vous mettez fin à l'appel, ou si l'EasyCall sort du rayon de réception, les aides auditives basculent automatiquement sur le programme auditif précédemment actif. Cela prend entre 2 et 5 secondes, en fonction du modèle d'aide auditive.

6. Informations détaillées

6.1 Témoin de batterie faible

Si la batterie de l'EasyCall est faible, le témoin lumineux clignote rapidement en rouge 13 fois par minute. Ce signal indique que vous devez charger l'EasyCall.

Pendant un appel, vous entendez chaque minute une alerte sous forme de bips brefs dans vos aides auditives.

Le temps de conversation restant après la première alerte de batterie faible est d'environ 60 minutes.

6.2 Transférer un appel

Ceci vous permet de passer votre téléphone à quelqu'un d'autre pendant un appel.

- Maintenez la touche EasyCall enfoncée pendant 2 secondes pour transférer l'appel à votre téléphone.
- Vos aides auditives basculent sur le programme auditif précédemment actif.

i Utilisez le menu du téléphone pour basculer à nouveau sur l'EasyCall.

6. Informations détaillées

6.3 Double appel

Si votre téléphone prend en charge la mise en attente des appels (prise d'un deuxième appel pendant qu'un premier appel est en cours sur le même téléphone), le bouton de l'EasyCall peut être utilisé comme suit :

	Pression brève	Pression longue (2 secondes)
1 ^{er} appel entrant	Accepter l'appel	Rejeter l'appel
1 ^{er} appel en cours	Mettre fin à l'appel	Transférer l'audio (bascule entre EasyCall et le téléphone)
2 ^e appel entrant (1 ^{er} appel en cours)	Mettre le 1 ^{er} appel en attente et accepter le 2 ^e appel	Transférer l'audio (bascule entre EasyCall et le téléphone)
1 ^{er} appel en attente (2 ^e appel en cours)	Mettre fin au 2 ^e appel, retour au 1 ^{er} appel	Transférer l'audio (bascule entre EasyCall et le téléphone)
Retour au 1 ^{er} appel	Mettre fin au 1 ^{er} appel	Transférer l'audio (bascule entre EasyCall et le téléphone)

Toutes les autres options de conférence à trois doivent être contrôlées par le menu du téléphone mobile.

6.4 Supprimer un appareil Bluetooth couplé

Si vous rencontrez des problèmes avec l'un des appareils couplés, vous pouvez essayer de supprimer des couplages de l'EasyCall.

 Supprimer le couplage des appareils Bluetooth interdit la connexion avec tout appareil Bluetooth précédemment couplé.

- Maintenez la touche EasyCall enfoncée pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux cesse de clignoter rapidement en bleu.
- Supprimez les entrées de couplage sur votre téléphone mobile avant de procéder au nouveau couplage.
- Répétez la procédure de couplage comme décrit au chapitre 3.5.

6.5 Retirer l'EasyCall du téléphone

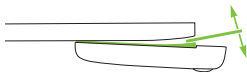
Si vous souhaitez un jour retirer l'EasyCall du téléphone, procédez comme suit :

Le ruban adhésif transparent et fin peut être facilement retiré en tirant sur la languette transparente.



L'adhésif plus épais ne peut être retiré qu'en écartant doucement l'EasyCall du téléphone.

Faites attention à ne pas abîmer ni rayer le téléphone ou l'EasyCall.



7. Dépannage

Pour tout autre problème ne figurant pas dans ce mode d'emploi, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Causes

Que faire

L'EasyCall ne réagit pas, ou bien le témoin lumineux ne s'allume pas lors de la mise sous tension.

■ L'EasyCall est peut-être entièrement déchargé.

■ Chargez-le pendant au moins une heure.

Le témoin lumineux bleu de l'EasyCall clignote rapidement.

■ L'EasyCall n'a jamais été couplé et est toujours en mode couplage.

■ Terminez le couplage comme décrit au chapitre 3.5.

Pendant le couplage Bluetooth, mon autre appareil me demande un code. Quelle valeur dois-je saisir ?

■ On vous demande un code de couplage lors du premier couplage de l'EasyCall à votre appareil Bluetooth.

■ Saisissez « 0000 » (quadruple zéro) lorsqu'on vous le demande.

7. Dépannage

Causes

Que faire

Le téléphone sonne, mais le témoin lumineux bleu ne clignote pas et aucune sonnerie n'est transmise dans les aides auditives.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ Le Bluetooth est désactivé au niveau du téléphone.■ L'EasyCall et votre téléphone ne sont pas connectés ensemble.■ L'EasyCall n'est pas couplé au téléphone.■ La sonnerie n'est généralement pas audible dans l'EasyCall en raison du rayon de diffusion de 25 cm. | <ul style="list-style-type: none">■ Vérifiez que le Bluetooth est activé comme indiqué par le mode d'emploi du téléphone.■ 1. Désactivez la fonction Bluetooth de votre téléphone et réactivez-la.
2. Redémarrez l'EasyCall en l'éteignant puis en le rallumant. La fonction Bluetooth de l'EasyCall sera automatiquement réactivée.
3. Activez l'EasyCall en le sélectionnant dans le menu Bluetooth du téléphone.■ Suivez le processus de couplage de ce guide.■ Activez la sonnerie acoustique et les alertes vibrantes de votre téléphone pendant la connexion Bluetooth. |
|---|--|

Causes

Que faire

Le volume de la conversation téléphonique est trop fort ou trop faible.

- | | |
|---|--|
| ■ Les sorties audio dépendent de votre modèle de téléphone. | ■ Utilisez les boutons du téléphone pour modifier le volume. |
|---|--|

J'entends des interruptions pendant la diffusion du flux audio.

- | | |
|--|---|
| ■ L'EasyCall est trop loin des aides auditives pendant la diffusion. | ■ Maintenez le téléphone équipé de l'EasyCall dans un rayon de moins de 25 cm de vos aides auditives. |
|--|---|

J'ai du mal à comprendre la conversation téléphonique dans un environnement bruyant.

- | | |
|--|---|
| ■ Le volume sonore du téléphone est trop faible. | ■ Utilisez le bouton de volume du téléphone pour l'augmenter. |
| ■ Les micros de vos aides auditives sont réglés trop haut, le programme de diffusion par défaut n'est pas optimal. | ■ Veuillez demander à votre audioprothésiste d'affiner le réglage de vos aides auditives. |

7. Dépannage

Causes

Que faire

Pendant une conversation téléphonique, mon interlocuteur a du mal à m'entendre.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Le micro de l'EasyCall peut être couvert.■ Le bruit ambiant est peut-être trop fort. | <ul style="list-style-type: none">■ Assurez-vous que les ouvertures du microphone ne sont pas masquées par des parties de votre corps ou des vêtements, ni obstruées par de la poussière ou des saletés.■ Rapprochez l'EasyCall de votre bouche.■ Suggérez à vos interlocuteurs d'augmenter le volume sonore de leur téléphone. |
|---|---|

J'ai lancé le lecteur de musique de mon téléphone mais je ne parviens pas à l'entendre via la connexion EasyCall.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ La diffusion d'autres flux audio que les appels téléphoniques n'est pas prise en charge. | <ul style="list-style-type: none">■ Pour écouter de la musique, utilisez les appareils Phonak ComPilot ou ComPilot Air. |
|--|---|

Pendant un appel vidéo Skype, il y a des interruptions du son.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ La distance maximale entre l'EasyCall et les aides auditives est de 25 cm. Il n'est pas possible de regarder l'écran pendant la conversation. | <ul style="list-style-type: none">■ Skype et les autres technologies de VoIP peuvent être utilisées pour des appels vocaux uniquement. Coupez le mode vidéo. |
|---|--|

Causes

Que faire

EasyCall est-il uniquement compatible avec les téléphones mobiles ?

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ L'EasyCall peut être connecté à tous les appareils prenant en charge les profils Bluetooth casque (HSP) ou mains-libres (HFP).■ Il est également compatible avec les téléphones et les tablettes sans fil Bluetooth. | <ul style="list-style-type: none">■ Quel que soit l'appareil connecté, la distance séparant l'EasyCall de vos aides auditives doit être inférieure à 25 cm pendant un appel. |
|---|--|

Faut-il que l'EasyCall soit fixé au téléphone pour fonctionner ?

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ La liaison entre l'EasyCall et le téléphone est basée sur la technologie sans fil Bluetooth.■ La distance maximale par rapport au téléphone est de 3 mètres. | <ul style="list-style-type: none">■ Pour que l'EasyCall soit toujours prêt à être utilisé, et pour éviter de le perdre ou de l'oublier, nous vous recommandons de le fixer au téléphone. |
|---|--|

La recharge dure plus longtemps que d'habitude.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ L'appareil a été utilisé pendant la recharge.■ Le chargeur fournit un courant de charge insuffisant. | <ul style="list-style-type: none">■ Il est possible de recharger l'appareil en cours d'utilisation, mais ceci augmente de 30% le temps de recharge.■ N'utilisez que des chargeurs approuvés par Phonak. |
|---|--|

7. Dépannage

Causes

Que faire

La durée de fonctionnement de votre EasyCall est nettement réduite.

- La batterie requiert normalement plusieurs cycles de chargement pour atteindre ses performances optimales. Veuillez consulter la fiche technique pour connaître l'autonomie normale.

- La première fois que vous chargez l'EasyCall, laissez-le en charge pendant au moins 3 heures.
- Lorsque l'EasyCall est neuf, laissez-le se décharger complètement trois fois.

Comment puis-je réinitialiser l'EasyCall ?

- L'EasyCall ne répond pas.

- Maintenez le bouton de l'EasyCall enfoncé pendant 45 secondes pour réinitialiser l'appareil (cette opération va également supprimer les couplages d'appareils Bluetooth).

8. Services et garantie

8.1 Garantie locale

Veillez consulter l'audioprothésiste à l'endroit où vous avez acheté votre appareil au sujet des conditions de la garantie locale.

8.2 Garantie internationale

Phonak offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation de la preuve d'achat. La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

8. Services et garantie

8.3 Limitation de la garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une manipulation ou un entretien inadaptés, l'exposition à des produits chimiques, l'immersion dans l'eau ou une sollicitation excessive. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par l'audioprothésiste dans son cabinet.

Numéro de série :

Date d'achat :

Audioprothésiste
autorisé
(cachet/signature) :

9. Informations sur la conformité

Déclaration de conformité

Par la présente, Phonak AG déclare que ce produit Phonak répond aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local Phonak dont l'adresse figure sur <http://www.phonak.com> (agences internationales).

Australie :

Numéro de code
du fournisseur

 N15398

Nouvelle-Zélande :

Numéro de code
du fournisseur

Z1285

9. Informations sur la conformité

Information 1 :

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la norme RSS-210 de l'industrie du Canada. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Information 2 :

Tout changement ou modification apporté à cet appareil et non expressément approuvé par Phonak peut annuler l'autorisation FCC de faire fonctionner l'appareil.

Information 3 :

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 de l'industrie du Canada. Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il

n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes sur les communications radio.

Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant ces appareils, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio ou télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Information 4 :

Conformité avec les lois japonaises relatives aux radiofréquences et aux télécommunications. Cet appareil est accordé conformément à la loi japonaise relative aux radiofréquences (電波法) et à la loi japonaise relative aux télécommunications (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (sans quoi le numéro de désignation attribué deviendra nul).

10. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Phonak AG confirme que ce produit Phonak satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour les directives ci-dessus.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.



Indique le fabricant de l'appareil.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur veille aux précautions importantes signalées dans ce mode d'emploi.



Information importante pour la manipulation et la sécurité du produit.



Étiquette de conformité EMC et radiocommunications en Australie.

Conditions de fonctionnement

Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problèmes ni restrictions s'il est utilisé comme prévu.

10. Informations et explication des symboles



Température de transport et
de stockage :

-20° à +60° Celsius

(-4° à +140° Fahrenheit).

Température de fonctionnement :

-10° à +45° Celsius

(+14° à +113° Fahrenheit).



Conservez au sec.



Humidité de transport : jusqu'à 90%
(sans condensation).

Humidité de stockage : de 0% à 70%,
s'il n'est pas en service.

Humidité en fonctionnement : < 90%
(sans condensation).



Pression atmosphérique :
500 à 1100 hPa.



Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cet appareil, quand il sera usagé ou s'il est inutilisé, ne devra pas être considéré comme un déchet ménager mais rapporté aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donné à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée. Éliminer ce produit dans les règles protégera l'environnement et la santé.



Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Phonak est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Marque japonaise pour un équipement radio certifié.

11. Informations importantes pour la sécurité

Les pages suivantes contiennent des informations importantes pour la sécurité.

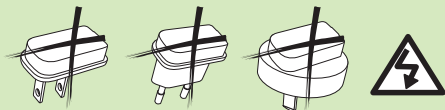
Identification des risques

- ⚠ Laissez cet appareil hors de portée des enfants, des personnes ayant des problèmes mentaux ou des animaux domestiques.
- ⚠ Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (par ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) :
On recommande aux utilisateurs de pacemaker de ne pas conserver cet appareil dans une poche de poitrine. Si vous constatez des interférences, n'utilisez pas l'appareil et contactez le fabricant de l'implant actif (veuillez noter que l'interférence peut aussi être provoquée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs de métaux des aéroports, etc.).

-
- ⚠ Utilisez exclusivement des aides auditives qui ont été spécialement programmées pour vous par votre audioprothésiste.
 - ⚠ Les altérations ou modifications de ces appareils non expressément approuvées par Phonak ne sont pas autorisées.
 - ⚠ Ouvrir l'appareil peut l'endommager. En cas de problèmes qui ne pourraient pas être résolus en suivant les consignes de réparation présentées dans la section Dépannage de ce mode d'emploi, consultez votre audioprothésiste.
 - ⚠ Ce produit contient une batterie intégrée non remplaçable. Ne tentez pas d'ouvrir ce produit ni de retirer sa batterie, car cela risquerait de provoquer des blessures et d'endommager l'appareil.
 - ⚠ Jetez les composants électroniques conformément aux réglementations locales de Phonak AG.

11. Informations importantes pour la sécurité

- ⚠ Des appareils externes ne peuvent être connectés que s'ils ont été testés selon les normes CEXXXXX correspondantes. Utilisez exclusivement des accessoires approuvés par Phonak AG pour éviter tout risque d'électrocution.
- ⚠ Utiliser les connecteurs ou les câbles de l'appareil de manière contraire à l'usage décrit dans ce mode d'emploi (par ex. porter le câble USB autour du cou) peut provoquer des blessures.
- ⚠ Le port USB doit être utilisé exclusivement pour l'objet auquel il est destiné.
- ⚠ Utilisez uniquement un équipement certifié EN60950 5 Vcc et 500 mA.



- ⚠ Attention : décharge électrique. Ne branchez pas la fiche seule dans une prise électrique.

-
- ⚠ N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives (en présence d'anesthésiques inflammables, dans des mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, dans un environnement riche en oxygène) ou dans les lieux où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques.

Informations sur la sécurité du produit

- ① Les différents rubans adhésifs peuvent réagir différemment selon la surface du téléphone mobile ou de sa coque. Sur les surfaces grasses, le ruban risque de ne pas adhérer et vous risquez de perdre l'EasyCall.
- ① L'EasyCall forme un relief sur le téléphone. Faites attention lorsque vous le transportez dans vos vêtements, surtout dans la poche arrière de votre pantalon. Vous risquez de casser l'EasyCall en vous asseyant dessus.
- ① Faites très attention de ne pas endommager le téléphone lorsque vous retirez l'EasyCall du ruban adhésif double-face.

11. Informations importantes pour la sécurité

- ❶ Protégez l'appareil contre l'humidité excessive (bain, natation), la chaleur (radiateur, tableau de bord de voiture) et le contact direct avec la peau lorsque vous transpirez (musculature, exercice, sport).
- ❶ Ne faites pas tomber l'appareil. Un choc sur une surface dure pourrait l'endommager.
- ❶ Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement de votre appareil. Retirez-le et laissez-le en-dehors de la salle/zone d'examen avant de subir :
 - Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
 - Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques.
- ❶ Protégez l'appareil et le chargeur contre la poussière et les impuretés.
- ❶ Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques (lessive en poudre, savon, etc.) ou d'alcool pour nettoyer

l'appareil. N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher l'appareil.

- ① La technologie de transmission inductive à codage numérique utilisée dans ces appareils est très fiable et ne subit en principe aucune interférence produite par d'autres appareils. Il faut cependant noter qu'il peut être nécessaire d'éloigner l'appareil d'au moins 60 cm d'un équipement informatique, de systèmes électroniques importants ou autres sources de champs électromagnétiques puissants, pour assurer son fonctionnement correct.
- ① Conservez l'appareil à une distance d'au moins 10 cm de toutes sortes d'aimants.
- ① Ne connectez pas à l'appareil un câble USB excédant 3 mètres de long.
- ① Quand l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et conservez-le en lieu sûr.



Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suisse
www.phonak.fr

